

LOT GE VALLEN

DOOR

W. ROO DEN BURG

ON DER VONDEN

TE

Hellevoetsluis,

LEN

GOEDEREDE

De dood ziet niemand aan den schepter,
noch de spade;

De keizer, noch de boer vindt bij hem
ooit genade.

Wie dan geen naam nalaat, door
deugden van den geest,
Verdwijnt, alsof hij nooit in 't leven
waar geweest.

221
In het jaar 1838 op mijn 18 jarige leeftijd ging ik voor het eerst
meden naar zee met de ijssloep Lohak schipper L Vink
waars myn eerste reis niet prettig er bestond toen nog geen
sloop booten, ook als het vroer gingen de loodsbooten naar
binnen en moesten de schepen door ons binnen gebracht
worden. Zoo kwamen wij met de sloep bove gemeld bij de
Engelsche schoener Londen of Londen kaptein Pearson en
brachte het schip binnen en ontmoeten in het gad veel ijs
dareer ontdrekt met ijs en zoo dreven wij de haven van hellevoet
voor by met de kop naar binnen het was een gaande vloed
de ijssloep hing achter de schoener daar zat ik met Jochem
Levelang in, de byde ankers waren van de schoener door
onze schipper L Vink gekommandeert te laate vallen
maar die vielen byden op het ijs toen werd er door ons
volk met sparre op het ijs gestooten en alzo gingen de
bijden ankers er door maar toen dien Ankers grond hielden
en de schoener met de kop naar binnen hoe erg het er toen
aan trok ik dacht daar gaat hy het ijs krooi op het dek
de sloep waar ik in zat krooi onder de spiegel van de
schoener Jochem Levelang vlugte er uit om dat hy voor in
zat de sloep kenterde op zeiden en met die ruk sloeg
ik er uit tussche het ijs in 't water en ik greep de sloep
weer en om dat hy zoo scheef lag kon ik er in komen
alles ging wonder gauw daar hing ik achter de schoener
met de sloep half vol water het ijs krooi soms op de schoener
toen de vloed wat minder werd haalden zij de ijssloep op
zijden van de schoener en ik kreeg van de kaptein droog
goed En in tussche de ijssloep boven het ijs als soms de

No I

In het jaar 1838 op mijn 18 jarige leeftijd ging ik voor het eerst
meden naar zee met de ijssloep Cozak schipper L Vente
ook was mijn eerste reis niet prettig er bestond toen nog geen
sloopbooten, zo ook als het vroer gingen de loodsbooten naar
binnen en moesten de schepen door ons binnen gebracht
worden. Zoo kwamen wij met de sloep bove gemeld bij de
Engelsche schoener Londen of Londen - kaptein Pearson - en
brachte het schip binnen en ontmoeten in het gad veel ijs
de rivier overdekt met ijs en zoo dreven wij de haven van hellevoet
voorbij met de kop naar binnen het was een gaande vloed
de ijssloep hing achter de schoener daar zat ik met Jochem
Levelang in, de bijde ankers waren van de schoener door
onze schipper L Vink gekommandeert te laate vallen
maar die vielen bijden op het ijs. Toen werd er door ons
volk met sparre op het ijs gestooten en alzo gingen de
bijden Ankers er door maar toen dien Ankers grond hielden
en de schoener met de kop naar binnen hoe erg het er toen
aan trok ik dacht daar gaat hij het ijs krooi op het dek
de sloep waar ik in zat krooi onder de spiegel van de
schoener. Jochum Levelang vlugte er uit omdat hij voor in
zat. De sloep kenterde op zeiden en met die ruk sloeg
ik eruit tussche het ijs in 't water en ik greep de sloep
weer en omdat hij zoo scheef lag kon ik er in komen
alles ging wonder gauw. daar hing ik achter de schoener
met de sloep half vol water het ijs krooi soms op de schoener
toen de vloed wat minder werd haalden zij de ijssloep op
zijden van de schoener en ik kreeg van de kaptein droog
goed En in tussche de ijssloep boven het ijs als soms de

de schoener door het ijs door gesneden werd om zoo ons leven
te redden de schoener lag van die Emmeren ijsvloep erg slag
zijden het was avond 9 uur en van smorgens 7 uur af
om 12 uur der nacht kwamen aan het hoofd van de
kanaal haven met behulp van onzen kameraden ongeveer
een 70 man, de London of London voer in de treed zoo als
nu de stoombooten varen van Rotterdam op Londen

(Ye 2)

in het jaar 1839 kwam ik weer in zee met de rivier vol ijs met
de boot de ijsvloep en ook de schipper wij ontmoetten de oost
indievaarder Generaal Casle kaptein Neurenburg en de oorlog
brik Pegacius daar kwamen door veel inspanninge en
gevaar goed meden in de havens van Hellevoetsluis
maar wij hadden twee winters zoo gezijd twee keer de rivier
vol ijs de twee de keer kwam het zweetsche barkschip genaamt
Artemice geladen met rijst en Arak van Indie naar
Rotterdam, en lag voor het pampis ten anker Dirk Notten
was er loods in, en in eene nacht vriezen was alles vol ijs nu
ginge wij naar de Artemice om te redden alwaar wij met
de kaptein Acoordeerden voor tien duizent gulden zijn schip
in veiligheid te brengen, daar heb ik wat op geleden
mijn handen zijn bevroren een kameraad van mijn
Jacob de Geus zijn geheel onderlichaam te veel om te noemen
vier etmaal zijn wij daar moeten zijn bezig geweest het schip
was op veel plaatzen op een gulde dikte doorgesneden
maar wij verwerkten de lading van voren naar achter

de schoener door het ijs door gesneden werd om zoo ons leven
te redden de schoener lag van die zwaren ijsvloep erg slag
zijden het was avond 9 uur en van smorgens 7 uur af
om 12 uur de nachts kwamen aan het hoofd van de
kanaal haven met behulp van onzen kameraden ongeveer
een 70 man, de London of London voer in de treed zoo als
nu de stoombooten varen van Rotterdam op Londen

No 2

in het jaar 1839 kwam ik weer in zee met de rivier vol ijs met
dezelfde ijsvloep en ook de schipper wij ontmoetten de oost
indievaarder Generaal Casle kaptein Neurenburg en de oorlog
brik Pegacius daar kwamen door veel inspanninge en
gevaar goed meden in de havens van Hellevoetsluis
maar wij hadden twee winters zoo gezijd twee keer de rivier
vol ijs de tweede keer kwam het zweetsche barkschip genaamt
Artemice geladen met rijst in Arak van Indie naar
Rotterdam, en lag voor het pampis ten anker Dirk Notten
was er loods in, en in eene nacht vriezen was alles vol ijs nu
ginge wij naar de Artemice om te redden alwaar wij met
de kaptein acoordeerden voor tienduizent gulden zijn schip
in veiligheid te brengen, daar heb ik wat op geleden
mijn handen zijn bevroren een kameraad van mijn
Jacob de Geus zijn geheel onderlichaam te veel om te noemen
vier etmaal zijn wij daar moeten zijn bezig geweest het schip
was op veel plaatzen op een gulde dikte doorgesneden
maar wij verwerkten de lading van voren naar achter

en dan weer anders om dan kreeg men weder een
nieuwe moet hout, zelf de trap uit de kajuit hadden
wij voor de boeg geplaatst ook al wat aan dek was
te krijgen touw ketting alles was een bevroore klomp
en zoo bragte wij met 70 koppen in kompanie de Artemice
in de marine haven van hellevoetsluis

N^o 3

1839 stranden door ijsgang het Amerikaansche schip Richart
anderson van Amerika geladen met tabak voor Rotterdam
wij gingen er spoedig op uit om schip en lading ook menschen
te redden niet tegen staande het stormden uit het oosten
en het schip zat op een gevaarlijke plaats op de goereesche
strand even wel door veel inspanning gelukte het ons het
fregatschip te bereiken en maakte met de kapitein ter
wind alword op zeeregt goeije raad was duur al onze
inspanninge sloege tegen op laatst ginge wij de lading
tabak over boord gooijen en zoo naar het strand
werken dat met veel gevaar gepaard ging door nat
en vriezent weer maar na zes dagen in volle gevaar
door gebracht te hebben hadden wij het geluk alles te
redden en in de kanaal van Voorne te brengen

N^o 4

1840 kwam er een Amerikaansche Bark genaamt Hergrave
met de zeeloods Cornelis Verschoor aan boord op het
scheelhoek aan den grond geladen met duigen en
tabak voor Rotterdam geladen dat schip stoten zoo hard
dat alles in de en beeffden wij snelden er naar toe

en dan weer anders om dan kreeg men weder een
nieuwe moet hout, zelf de trap uit de kajuit hadden
wij voor de boeg geplaatst ook al wat aan dek was
te krijgen touw ketting alles was een bevroore klomp
en zoo bragte wij met 70 koppen in kompanie de Artemice
in de marinehaven van hellevoetsluis

No 3

1839 stranden door ijsgang het Amerikaansche schip Richart
anderson van Amerika geladen met tabak voor Rotterdam
wij gingen er spoedig op uit omschip en lading ook menschen
te redden niet tegenstaanden het stormden uit het oosten
en het schip zat op een gevaarlijke plaats op de goereesche
strand even wel door veel inspanning gelukte het ons het
fregatschip te bereiken en maakte met de kapitein ter
stond acoord op zeeregt goeije raad was duur al onze
inspanninge sloege tegen op laatst ginge wij de lading
tabak over boord gooijen en zoo naar het strand
werken dat met veel gevaar gepaard ging door nat
en vriezent weer maar na zes dagen in volle gevaar
door gebracht te hebben hadden wij het geluk alles te
redden en in de kanaal van Voorne te brengen

No 4

1840 kwam er een Amerikaansche bark genaamt Hergrave
met de zeeloods Cornelis Verschoor aan boord op het
Scheelhoek aan den grond geladen met duigen en
tabak voor Rptterdam geladen dat schip stoten zoo hard
dat alles trilde en beeffden, wij snelden er naar toe

om te redden wat kon het gelukke ons door de Branding
het schip te bereiken en met de gezagvoerder in acoord
te komen als te redden wat kon het stormde erg en hoge
zee liep er dat het schip soms geheel op zijn zijden met
stroom en wind werd geschuurt des nachts werd er een ijsloep
van ons weg geslagen door de zwaren zeeijde en neerstroom
die achter het schip liep in die sloep zat mijn broer alleen
in en die is door de Branding heen geslagen en in de haven
van hellevoetsluis gelukkig gestormt wij hebben den ande
ren dag het schip gelost in visscherschuiten en Ankers uitge
bracht en het is gelukt alles te redden met veel gevaar
mijn vader was aannemer schipper en wij kregen twee duizent
gulde meer als wij gevraagd hadden

No 5

1840 het zelfde jaar op een donkere avond stormde het vliegent
en daar werd op de reden van hellevoetsluis een engelsche
brik geladen met steenkolen, van zijn ankers gerukt en
dreef tegen het duikelhoofd van de marinehaven ag
ter de vuurtoring. wij gingen er met ons vijfften er met een
handigen jol op uit mijn vader als schipper maar dat trok
eraan toen wij bij het schip kwamen kon wij onmogelijk
lang zijde komen door de zee en donker maar mijn
vader sprong over op het schip en wij sloege met de jol
vol water op het strand en wij wierpen mijn vader lijnen
toe en zoo kregen wij troszen aan wal en wij hadden
het geluk het schip ook alles te redden een ijsloep
die achter ons kwam met negen roeijer kon er in het

om te redden wat kon het gelukke ons door de Branding
het schip te bereiken en met de gezagvoerder in acoord
te komen als te redden wat kon het stormde erg en hoge
zee liep er dat het schip soms geheel op zijn zijden met
stroom en wind werd geschuurt des nachts werd er een ijsloep
van ons weg geslagen door de zwaren zeeijde en neerstroom
die achter het schip liep in die loop zat mijn broer alleen
in en die is door de Branding heen geslagen en in de haven
van Hellevoetsluis gelukkig gestormt wij hebben den ande
ren dag het schip gelost in visscherschuiten en Ankers uitge
bracht en het is gelukt alles te redden met veel gevaar
mijn vader was aannemer schipper en wij kregen twee duizent
gulde meer als dat wij gevraagd hadden

No 5

1840 het zelfde jaar op een donkere avond stormde het vliegent
en daar werd op de reden van hellevoetsluis een engelsche
brik geladen met steenkolen, van zijn ankers gerukt en
dreef tegen het duikelhoofd van de marinehaven ag
ter de vuurtoring. wij gingen er met ons vijfften er met een
handigen jol op uit mijn vader als schipper maar dat trok
eraan toen wij bij het schip kwamen kon wij onmogelijk
lang zijde komen door de zee en donker maar mijn
vader sprong over op het schip en wij sloege met de jol
vol water op het strand, en wij wierpen mijn vader lijnen
toe en zoo kregen wij troszen aan wal en wij hadden
het geluk het schip ook alles te redden. een ijsloep
die achter ons kwam met negen roeijer kon er in het

geheel niet bij komen dat scheelde niet veel of zij
verlooren allen haar leven

No 6

1841 op een donkere avond bracht Jochim Levelang de kofbrik Mentor
van de kanaal haven met een Zuit ooste wind, en gaande ep
vaard hij zoo hard tegen het Marine hoofd dat er een groot
gat in het schip en derachter was het schip had zuiker
koffij en kruike jannever geladen van Rotterdam naar
Gibralta er werd geroepen om hulp dat er een schip op
de reden zonk vliegent er op uit en bragte het schip
aan de gronde bij de dukdalve beneden hellevoet en wij werkten
de lading aan een kant dat het gad boven kwam en dat
gelukte ons en wij Pompte het schip leeg en bragte het
in de kanaal haven, doch weer een redding volbracht

No 7

1841 Met vliegende de Storm en een donkere nacht was er
een spaansche schoener de Goerede binne gestormt zonder
Loods aan boord die was boven op het scheelhoek gevaren
een gevaarlijke gronde, wij gingen er al weer met spoed
naar toe en het gelukte ons door de branding het schip
te bereiken de kaptein sprak engels want geen mensch van
ons kon spaans spreken, de kaptein gaf geheel de Comman
de aan ons en vroeg om wat te gaan slapen de heele be
manning hadden in twee dagen niet te kooi geweest het schip
zat hoog en het was laag water zoo dus de bemanning kon
wat uit rusten, maar daar begint het zoo bar te storme
dat wij voor ons eige gevaar liepe te verdrinken onze sloep
werd door de zeei weg geslagen er zat voor ons niets op

geheel niet bij komen dat scheelde niet veel of zij
verlooren alen haar leven.

No 6

1841 op een donkere avond bracht Jochen Levelang de kofbrik Mentor
van de kanaalhaven met een Zuit ooste wind, en gaande ep
vaard hij zoo hard tegen het Marine hoofd dat er een groot
gat in het schip onderwater was Het schip hat zuiker
koffij en kruike jannever geladen van Rotterdam naar
Gibralta er werd geroepen om hulp dat er een schip op
de reden zonk vliegent er op uit en Bragte het schip
aan de grond bij de dukdalve beneden hellevoet en wij werkten
de lading aan een kant dat het gad boven kwam en dat
gelukte ons en wij Pompte het schip leeg en bragte het
in de kanaalhaven, toch weer een redding volbracht

No 7

1841 Met vliegende storm en een donkere nacht was er
een spaansche schoener de Goerede binne gestormt zonder
Loods aan boord, die was boven op het scheelhoek gevaren
een gevaarlijke grond, wij gingen er alweer met spoed
naar toe en het gelukte ons door de branding het schip
te bereiken de kaptein sprak engels want geen mensch van
ons kon spaans spreken, de kaptein gaf geheel de Comman
de aan ons en vroeg om wat te gaan slapen de heele be
manning hadden in twee dagen niet te kooi geweest het schip
zat hoog en het was laag water zoo dus de bemanning kon
wat uit rusten, maar daar begint het zoo bar te storme
dat wij voor ons eige gevaar liepe te verdrinken onze sloep
werd door de zeei weg geslagen er zat voor ons niets op

als te verdrinken maar door de harden noordweste storm
kwam het water des nachts zoo hoog dat wij over al de drogen
gronden van scheelhoek zijn overheen gestormt en zoo
met veel geluk de kanaal haven zijn binne gestormt
zonder sloep, en het schip zwaar lek maar toch
alweer een lading olie en schip en mensche gered

No 8

1842 het stormde vrezelijk uit het Zuidwesten en daar strandden
achter de kwak een Mekkelburgsche Galjas Helena kaptein
Nieman met de zeeloods C de Neef aan boord
geladen met graan van de Oostzee naar Schiedam
wij snelde er op uit en kwamen met levens gevaar lang zijden
het schip zat vol water het volk in t want en wij reddden
de geheele bemanning, het schip was de andere dag
met de kiel boven nog zichtbaar, hier van alleen
de mensche gered

No 9

1844 Was het schip doelwijk kaptein Kramer splinternieuw
uitgaande ten Anker gekomen over het pampis maar
zijn dokter moest nog van Rotterdam komen en die gingen
wij naar boord brenge over het pampis daar waren wij
aan boord en daar roep de zeeloods van Kramer aan ons
kom eens boven er staat een schip in de brand
ik mijn broer en zwager wilde er dadelijk naar toe
om te redden wat kon maar onze jol was wat

als te verdrinken maar door de harden noordweste storm kwam
het water des nachts zoo hoog dat wij over al de drogen
gronden van scheelhoek zijn overheen gestormt en zoo
met veel geluk de kanaalhaven zijn binne gestormt
zonder sloep, en het schip zwaar lek maar toch
alweer een lading olie en schip en mensche gered

No 8

1842 het stormde vrezelijk uit het Zuidwesten en daar strandden
achter de kwak een Mekkelburgsche Galjas Helena kaptein
Nieman met de zeeloods C de Neef aan boord
geladen met graan van de Oostzee naar Schiedam.
wij snelde er op uit en kwamen met levens gevaar lang zijden
het schip zat vol water het volk in t want en wij reddden
de geheele bemanning, het schip was de andere dag
met de kiel boven nog zichtbaar, hier van alleen
de mensche gered.

No 9

1844 was het schip doelwijk kaptein Kramer splinternieuw
uitgaande ten Anker gekomen over het pampis maar
zijn dokter moest nog van Rotterdam komen en die gingen
wij naar boord brenge over het pampis daar waren wij
aan boord en daar roep de zeeloods van Kramer aan ons
kom eens boven er staat een schip in de brand.
ik, mijn broer en zwager, wilde er dadelijk naar toe
om te redden wat kon maar onze jol was wat

klein nu was de middelboot van Kramer nog uit die
hing achter het schip en daar vroeg wij om om dat
die grooter was en dan nog een paar man maar kap-
tein Kramer zechden ik geef mijn boot niet ook geen
mannen ik wil de levende niet bij de doode brengen
Toen gingen wij met onze jol aarde donker en storm
uit het oosten daar kwamen wij bij het schip in nood
schreewe zoo heb je niet pas op de groote mast die ware
bij net aan het kappe vijf touwe wierpe ze in onze
jol het was een groote Amerikaansche Brik met tabak
van Amerika naar Rotterdam voor Wamburen en Crooswijk
de Athens kaptein Olivier o Jonas het schip lag
plat op zijde met de nokke van de raai in 't zand
het anker dat buite boord hing in de pertuun lijn zat
met de ene lepel in 't zand de andere door de verschan-
sing elke matroos had een flambouw in zijn
hand een vat terpetijn was in brand gestoke om
hulp de heele Equipatie zat op de zijde van het
schip wij reddden hun allen bragte hun op een
loodsboot No 2 schipper Antonie van Zanten en
het schip lag zoo scheef als dat er 7 voet water
door de ingang van de kajuit en het logies
van het volk was in gelopen de deklast duigen
de groote boot 7 vaten vlees alles over boord gegle-
den de boot die achter in de takels hing schepte
stroom en de spiegel daar van bleef in een takel
hangen een groote hond zat daar in dat beest

klein nu was de middelboot van Kramer nog uit die
hing achter het schip en daar vroeg wij om om dat
die grooter en dan nog een paar man maar kap-
tein Kramer zechden ik geef mijn boot niet ook geen
mannen ik wil de levende niet bij de doode brengen
toen gingen wij met onze jol, aarde donker en storm
uit het oosten daar komen wij bij het schip in nood
schreewe zoo heb je niet pas op de groote mast die ware
ze net aan het kappe vijf touwe wierpe ze in onze
jol, het was een Groote Amerikaansche Brik met tabak
van Amerika naar Rotterdam voor Wamburen en Crooswijk
de Athens kaptein Olivier o Jonas het schip lag
plat op zijde met de nokke van de raai in 't zand
het anker dat buite boord hing in de pertuun lijn zat
met de ene lepel in 't zand de andere door de verschan-
sing elke matroos had een flambouw in zijn
hand een vat terpetijn was in brand gestoke om
hulp de heele equipatie zat op de zijde van het
schip wij reddden hun allen bragte hun op een
loodsboot No 2 schipper Antonie van Zanten en
het schip lag zoo scheef als dat er 7 voet water
door de ingang van de kajuit en het logies
van het volk as ingelopen. de deklast duigen
de groote boot 7 vaten vlees alles over boord gegle-
den de boot die achter in de takels hing schepte
stroom en de spiegel daarvan bleef in een takel
hangen een groote hond zat daar in dat beest

heb ik lang horen schreue maar is niet meer gered
toen wy de mensche op de loodsboot hadden gingen wy
meer naar de brik maar toen ging er een loods van die
loodsboot met ons meden, Aart van der Heiden en toen
wy aan boord kwamen liep het water niet meer door
die in gang of van het volk meer in het schip, nee
de vloed mijn broer en zwager hun zonde ligters van
hellevoetsluis gaan halen en ik met die loods op het
schip. Wy van der geest zoo gedaan ze sleepte met
de loodsboot en de Equipatie mede naar hellevoetsluis
maar daar kwam de vloed in het water en daar regte
het schip en dreef van de lip van de grond af en wy
staken de 30 vaden ketting uit waar door hij op de
tonne plaat was gedreven en wy dreven met ons
bijde met de Athens op een goedereei en lieten
toen het stuurboers Anker vallen dat buiten
hing en zoo doende alles gered toen het dag
werd kwam de kaptein met zijn volk weer aan
boord en ik met van der heiden hebben de heele
nacht gepompt en verbrande spulle over boord
gegooit en de groote mast met al dat tuig
kapte wy lang zijde van vandaan. Jacobus Pijl
was er zeeloods in en een engelsche loods van
Doveren, de Athens was door stijve oosten wind
en harde ep stroom lag voor 30 vadem ketting gaan drijven
dat zijn anker niet hiel en dreef dwars tege de tonnen
plaat die loodsboot daar wy de Equipatie op bragten

heb ik lang horen schreue maar is niet meer gered
toen wij de mensche op de loodsboot hadden gingen wij
weer naar de brik maar toen ging er een loods van die
loodsboot met ons meden, Aart van der Heiden en toen
wij aan boord kwamen liep het water niet meer door
die ingang of van het volk meer in het schip. Nu
besloot mijn broer en zwager hun zoude ligters van
hellevoetsluis gaan halen en ik met die loods op het
schip blijven zoo gezeit zoo gedaan ze sleepte met
de loodsboot en de equipatie mede naar hellevoetsluis
maar daar kwam de vloed in het water en daar regte
het schip en dreef van zelfs van de grond af en wij
staken de 30 vaden ketting uit waar door hij op de
tonne-plaat was gedreven en wij dreven met ons
bijde met de Athens op een Goedereei en lieten
toen het stuurboers Anker vallen dat buiten
hing en zoo doende alles gered toen het dag
werd kwam de kaptein met zijn volk weer aan
boord en ik met van der heiden hebben de heele
nacht gepompt en verbrande spulle over boord
gegooit en de groote mast met al dat tuig
kapte wij lang zijde vandaan. Jacobus Pijl
was er zeeloods in en een engelsche loods van
Doveren, de Athens was door stijve oosten wind
en harde ep stroom lag voor 30 vadem ketting gaan drijven
dat zijn anker niet hiel en dreef dwars tege de tonnen
plaat die loodsboot daar wij de equipatie op bragten

had den er niets van gezien en lag er maar een kwartier
van daan my ontvangde daar voor zes honderd gulden de
loods boot twaalf honderd gulden als het nu gebeurden kreeg
men meer duizenden

No 10

1844 Storm Des nacht noord weste wind de zee loods Pieter van Roszen
was van de zee af gestormd en zat op de tonneplaat aan de grond
met een engelsche brik geladen met zout en was vol water
gestooten my snelde er op uit met een schokker en een jol
Zoo dra my by de strandig kwamen gingen wij met de
schokker ten anker en met de jol de mensche er afhalen
Zoo dra my lang zijden kwamen kwam er een stort zee
aan loopen die onze jol aan stukken wierp en de jol
dreef weg daar zaten wij alle in nood maar van
de schokker zagen het en kwamen onverschrik naar
ons toe en schoot lang zijden en het gelukte
zoo alle te redden en te hellevoet de loods en
Equipage aan wal te brengen

No 11

1844 er was door storm en donker een kof met zout geladen met de
zee loods A van Zanten op het scheelhoek aan de grond geva-
ren toen het dag werd zagen wij hem zitten en wij gingen er
dadelijk op uit door de branding met een jol en vijf man
het gelukte ons het schip te bereiken en kregen met de
kaptein acood wij gingen met onze jol een werp uit
brengen om later met de groten boot van 't schip een zwaar
anker op uit te halen dit gebeurden wij haalden zonder
rieme of haak met die grooten boot aan dat werp het

hadden er niets van gezien en lag er maar een kwartier
van daan wij ontvangde daar voor zeshondert gulden de l
oodsboot twaalfhondert gulden als het nu gebeurden kreeg
men meer duizenden

No 10

1844 storm Des nacht noord weste wind de zeeloods Pieter van Roszen
was van de zee afgestormd en zat op de tonneplaat aan de grond
met een engelsche brik geladen met zout en was vol water
gestooten wij snelde er op uit met een schokker en een jol
zoo dra wij bij de strandig kwamen gingen wij met de
schokker ten anker en met de jol de mensche er afhalen
Zoo dra wij lang zijden kwamen kwam er een stortzee
aan loopen die onze jol aan stukken wierp en de jol
dreef weg daar zaten wij alle in nood maar van
de schokker zagen het en kwamen onverschrik naar
ons toe en schoot lang zijden en het gelukte
zoo alle te redden en te hellevoet de loods en
equipage aan wal te brengen

No 11

1844er was door storm en donker een kof met zout geladen met de
zeeloods A van Zanten op het scheelhoek aan de grond
gevaren toen het dag werd zagen wij hem zitten en wij gingen er
dadelijk op uit door de branding met een jol en vijf man
het gelukte ons het schip te bereiken en kregen met de
kaptein acood wij gingen met onze jol een werp uit
brengen om later met de groten boot van 't schip een zwaar
anker op uit te halen dit gebeurden wij haalden zonder
rieme of haak met die grooten boot aan dat werp het

Enwan anker uit nu zal mijn broer het anker buite de
Boort gooije zijn hand raak in de knijp en hij gaat met het
anker mede naar de grond niet anders denken dat mijn broer
wij is zoo lang bleef hij onder water daar kwam hij boven
schieten niets hadden wij in de boot om zijn toe te douwen
maar hij zwom naar ons toe en zoo haalde wij hem binnen
wij ligten het werp anker en haalden naar boord en mijn
Broer kreeg van de kaptein en stuurman droog goed en
gingen toen zout over boord gooije van de lading want
hij zat zoo hoog aan de grond een dag en nacht
hebben wij daar meden gewerkt en alles behouden
op de kanaal haven gebracht

Nr. 12

1845 Toen was het lang storm weer nu kwam ik op een
avond met mijn vader en Willem Koster van het kanaal
met ons drieje op de westkaden kwam ons tegen een stuurman
en drie matrozen die stuurman vroeg aan ons waar de heer
Et. Koster, Commissionaar woonden want op wij vroegen wat er aan
scheelden de stuurman zech di wij zitte op het strand
gestorm achter de kwak ge laaden met vee koeije en
schapen met het stoomschip stad dordrecht en wij zijn
met ons 5 ve om hulp uitgezonden met onze jol en
die zit op het strand een man heeft er de wacht bij
nu zegt mijn vader wij gaan er dadelijk naar toe lopen
en wij lieten door een jongen de stuurman bij de heer mes
wijzen de stoomboot zat een uur buite hellevoetsluis maar
wij hadden het in 3 kwartier met ons drieje aan gelopen

zware anker uit nu zal mijn broer het anker buite de
boot gooije zijn hand raak in de knijp en hij gaat met het
anker mede naar de grond niet anders denken dat mijn broer
weg is zoolang bleef hij onder water daar kwam hij boven
schieten niets hadden wij in de boot om zijn toe te douwen
maar hij zwom naar ons toe enzoo haalde wij hem binnen
wij ligten het werp anker en haalden naar boord en mijn
broer kreeg van de kaptein en stuurman droog goed en
gingen toen zout over boord gooije van de lading want
hij zat zoo hoog aan de grond een dag en nacht
hebben wij daar meden gewerkt en alles behouden
op de kanaal haven gebracht

No 12

1845 Toen was het lang storm weer nu kwam ik op
een avond met mijn vader en Willem Koster van het kanaal
met ons drieje op de westkaden kwam ons tegen een stuurman
en drie matrozen die stuurman vroeg ons waar de heer
A Mes commissionaar woonden waar op wij vroegen wat er aan
scheelden de stuurman zech di wij zitte op het strand
gestorm achter de kwak gelaaden met vee koeije en
schapen met het stoomschip stad dordrecht en wij zijn
met ons 5 ve om hulp uitgezonden met onze jol en
die zit op het strand een man heeft er de wacht bij
nu zegt mijn vader wij gaan er dadelijk naar toe lopen
en wij lieten door een jongen de stuurman bij de heer mes
wijzen de stoomboot zat een uur buite hellevoetsluis maar
wij hadden het in 3 kwartier met ons drieje aan gelopen

en gingen met de jol van de Stuurman naar boord en mijn vader had dadelijk Alboord met de kaptein om alles te redden de Stoomboot stad dordrecht vaarde met vee op Londen en was met ruuw weer vertrokken en was op de rivier van London toen ware zijn steenkolen verstookt zoo dat hij terug stormde en de Goeree binnen hij had al zijn Touw Werk en wat los op de dek lag verbrand, het eerste wat wij werkten was schapen met de ijssloop aan Strand brengen er was een ijssloop op orders van mijn vader gewaarschuwt door die jon die de Stuurman bij de Heer Thomas J. W. de Leeuw met de schape ging noch al goed maar de koeijen en stieren dat was erg die beeste waren verduyden dood en wild van honger en dors den wierp men een Strop om de horens en lierde ze zoo uit het ruim en als ze boven de verschansing waren sneei men de Strop doorg en zoo vielen zij in water en ook in 't land want met laag water kwamen boerenwagens op zijde het schip rijden en dan vielen de beeste dood en levend zoo op die wagen savonds ook die heelen nacht was het een mooi gezicht voor ons toen wij al die lui met een ligtje bij haar die een koei of schaap zat te villen, nu bleven wij aan 't werk ankers uitbrengen de ijssloop haalde de steenkolen van hellevoetsluis en in een dag en nacht hadde wij de stad dordrecht in veiligheid in 't kanaal van Voorne

N^o 13

1850 stormde het uit het Noorde met sneeuw buitje toen

en gingen met de jol van de stuurman naar boord en mijn vader had dadelijk acoord met de kaptein om alles te redden de stoomboot stad dordrecht vaarde met vee op Londen en was met ruuw weer vertrokken en was op de rivier van London toen ware zijn steenkolen verstookt zoo dat hij terug stormde en de Goeree binnen hij had al zijn touwwerk en wat los op het dek lag verbrand, het eerste wat wij werkte was schapen met de ijssloop aan strand brengen er was een ijssloop op orders van mijn vader gewaarschuwt door die jon die de stuurman bij de heer A Mes gewezen had met de schapen ging noch al goed maar de koeijen en stieren dat was erg die beeste waren verschijden dood en wild van honger en dors dan wierp men een strop om de horens en lierde ze zoo uit het ruim en als ze boven de verschansing waren sneei men de strop door, en zoo vielen zij in het water en ook in 't zand want met laag water kwamen boerenwagens op zijde het schip rijden en dan vielen de beeste dood en levend zoo op die wagen savonds ook die heelen nacht was het een mooi gezicht voor ons toen wij al die lui met een ligtje bij haar die een koei of schaap zat te villen, nu bleven wij aan 't werk ankers uitbrengen de ijssloop haalde de steenkolen van hellevoetsluis en in een dag en nacht hadde wij de stad dordrecht in veiligheid in 't kanaal van Voorne

No 13

1850 stormde het uit het Noorde met sneeuw buitje toen

kwam 's nachts binne stormen de stoomboot Hollander kaptein
Halfweg van Bordauw met wijn geladen voor Rotterdam en stran
de op het Scheelhoek wij snelden er met twee sloepen naar
toe en bereikten door de Branding met veel gevaar het stoom
schip hoewel het bleef storme zoo vrezelijk en hooge zeei
en sneeuw buije dat onze sloepen moeste van boord vlugten
met elk een Paar man er in. en die zijn gelukkig in
de Goereische haven terecht gekomen wij aan boord maak
ten alles gereed om lading te lossen en Ankers uit te
brengen den anderen dag was het iets beter weer toen kwa
me er lichters en onze sloepen weer aan boord twee dagen
ligten wij het schip bijkans leeg en hadden anker uit gebragt
maar den derden avond viel het schip zoo scheef als
" dat men onmogelijk er op loopen kon, daar om verliet
de geheelen Equipacie het schip ik met mijn neef
Jacob de gast bleven aan boord, en de vloed kwam
in het water daar rijdsen het water op een duim na
dat het in de luiken liep en ineens regt het
schip, en een gevaar was het te boven en legde een bar
ring van kaasplanke die is blijven leggen een groot
wonder was dat, dan hat het schip niet gerecht als die
duizende Planke aan liji waren gegleden, het gelukte
ons dien middag behouden alles gered binne te brengen

N. 14

1843 Strande op den oostert een engelsche brik met
Steenkolen geladen en de zeeloods Vogelaaar was er loods
op nu wij gingen met een ijsloep met ons negene er
naar toe en het gelukten ons het schip door de

kwam 's nachts binne stormen de stoomboot Hollander kaptein
Halfweg van Bordauw met wijn geladen voor Rotterdam en stran
de op het Scheelhoek wij snelden er met twee sloepen naar
toe en bereikten door de Branding met veel gevaar het stoom
schip hoewel het bleef storme zoo vrezelijk en hooge zeei
en sneeuw buije dat onze sloepen moeste van boord vlugten
met elk een Paar man er in. en die zijn gelukkig in
de Goereische haven terecht gekomen. wij aan boord maak
ten alles gereed om de lading te loszen en Ankers uit te
brengen den anderen dag was het iets beter weer toen kwa
me er lichters en onze sloepen weer aan boord twee dagen
ligten wij het schip bijkans leeg en hadden anker uit gebragt
maar den derden avond viel het schip zoo scheef als
dat men er onmogelijk er op loopen kon, daarom verliet
de geheelen Equipacie het schip ik met mijn neef
Jacob de Gast bleven aan boord, en de vloed kwam
in het water daar rijdsen het water op een duim na
dat het in de luiken liep en ineens regt het
schip, en een gevaar was het te boven en legde een bar
ring van kaasplanke die is blijven leggen een groot
wonder was dat, dan hat het schip niet gerecht als die
duizende Planke aan liji waren gegleden, het gelukte
ons dien middag behouden alles gered binne te brengen

No 14

1843 strande op den oostert een engelsche brik met
steenkolen geladen en de zeeloods Vogelaaar was er loods
op nu wij gingen met een ijsloep met ons negene er
naar toe en het gelukten ons het schip door de

Branding te bereiken wij bragten met veel gevaar een
anker met ketting uit en gingen met vollen kragt
Steenkolen overboord gooije de loods ook die zag zoo
zwart als een moor en ook wij allen die de koe aan gaat
dagt die loods pak hem bij de staart de vloed kwam en het
schip stooten hevig maar wij hadden het geluk schip
mensche en laading te redden

N: 15

1851 was het een Noord wester storm zoo dat er geen eene loodsboot
voor het Gat van de Goeree te zien was, maar een vissloep
van Middelharnis schipper Jan de Korten, en een schoenerkof
Jantina kaptein Strating waren voor de Goeree, J de Korten
zijlden naar binnen kaptein Straten vroeg aan schipper
de Korten of hy hem naar binnen wilden loodzen of voor
zijlen dit wilden schipper de Korten gaarne doen maar
moest daar hondert gulden voor hebben maar kaptein
Strating weigerde dat te geven zoo dat schipper
J de Korten door zijlden, en ook het vaar water zoo goed
als een Loods weet, kaptein Strating zijlde de Korten
achter na maar kon hem niet bij houden en bij de
goereesche haven liep J de Korten de Zuit in zoo
dat toen Strating, de Korten geheel niet meer
kon na zijlen, en vaarden toen met zijn Jantina
vol geladen met wijn van Bordauw naar Rotterdam
Boven op de Scheelhoek, met hoogen zee en harde storm
de zee liep van achteren op het schip en voor eraf
van de Goeree was er een sloep naar toe gegaan en was
met twee man van de Equipacie van boord geslagen door

Branding te bereiken wij bragten met veel gevaar een
anker met ketting uit en gingen met vollen kragt
steenkolen overboord gooije de loods ook die zag zoo
zwart als een moor en ook wij allen die de koe aan gaat
dagt die loods pak hem bij de staart de vloed kwam en het
schip stooten hevig maar wij hadden het geluk schip
mensche en laading te redden

No 15

1851 was het een Noord wester storm zoo dat er geen eene loodsboot
voor het Gat van de Goeree te zien was, maar vissloep
van Middelharnis schipper Jan de Korten, en een schoenerkof
Jantina kaptein Strating waren voor de Goeree, J de Korten
zijlden naar binnen kaptein Straten vroeg aan schipper
de Korten of hij hem naar binnen wilden loodzen of voor
zijlen dit wilden schipper de Korten gaarne doen maar
moest daar hondert gulden voor hebben maar kaptein
Strating weigerde dat te geven zoo dat schipper
J de Korten door zijlden, en ook het vaar water zoo goed
als een Loods weet, kaptein strating zijlde de Korten
achter na maar kon hem niet bij houden en bij de
goereesche haven liep J de Korten de Zuit in zoo
dat toen Strating, de Korten geheel niet meer
kon na zijlen, en vaarden toen met zijn Jantina
vol geladen met wijn van Bordauw naar Rotterdam
Boven op de Scheelhoek, met hoogen zee en harde storm
de zee liep van achteren op het schip en voor eraf
van de Goeree was een sloep naar toe gegaan en was
met twee man van de Equipacie van boord geslagen door

de Brandin die by het schip stond. De engelsche stoomschip
Seagul een raderboot voer van hul op Rotterdam en die ging naar
hul daar gingen wij achter hangen met twee sloepen in Compagnie
toen wij er bij kwamen liepen er gedugten hoogen zeeijen en het
gelukten ons een van de twee voor aan het schip te komen
om dat hij voor de wind en voor de stroom zat in die sloep waar
ik in zat was half vol water ge worpen met een zeei en twee rie
men weg zoo dat wij Buiten de branding werkten en ten anker
kwamen onze schipper van de sloep die aan boord was zijn
naam A: Spek die werd met een touw om zijn middel op het schip
gehaald om met de kaptein te acoorderen wat er te doen was
te doen ook wierp zij dadelijk vaten met spierittis overboord
dien op het achter dek lagen vervolgens ging het water
zakken en wij gingen ook naar boord ankers uit brengen
vaaten wijn den anderen dag op de drogen zand van
het Scheelhoek rollen naar het water en zoo haalden
de visscher lieden, schokkers en bezanen de Vaten wijn naar
hun toe met lijnen vier dagen klaar na hadden wij alles
gered, hij zat schoon en droog met laag water het Scheelhoek
is een grond waar veel schepen op vergaan zijn ook met
man en muis in mijn tyd

No 16

1843 Stranden snachs met storm weer een splinter nieuw
Pruissisch schoenerschip gelaaden met tarwe voor Schiedam
met de zee loods C. de Neef aan boord ook was de kaptein
zijn vrouw aan boord zoo dra wij het zagen gingen wij met
spoed er na toe, hij zat op de Scheelhoek het gelukte ons
door de Branding aan boord te komen daar hoorden wij
zoon erg geweest van die kaptein zijn vrouw die was
haast niet te bedaren die moest naar land riep ze

de Brandin die bij het schip stond, de engelsche stoomschip
Seagul een raderboot voer van hul op Rotterdam en die ging naar
hul daar gingen wij achter hangen met twee sloepen in Compagnie
toen wij er bij kwamen liepen er gedugten hoogen zeeijen en het
gelukten ons een van de twee voor aan het schip te komen
om dat hij voor de wind en voor de stroom zat in die sloep waar
ik in zat was half vol water geworpen met een zeei en twee rie
men weg zoodat wij Buiten de branding werkten en ten anker
kwamen onze schipper van de sloep die aan boord was zijn
naam A: Spek die werd met een touw om zijn middel op het schip
gehaald om met de kaptein te acoorderen wat er te doen was
te doen ook wierp zij dadelijk vaten met spierittis overboord
dien op het achter dek lagen vervolgens ging het water
zakken en wij gingen ook naar boord ankers uit brengen
vaaten wijn den anderen dag op de drogen zand van
het Scheelhoek rollen naar het water en zoo haalden
de visscher lieden, schokkers en bezanen de Vaten wijn naar
hun toe met lijnen vier dagen klaar na hadden wij alles
gered, hij zat schoon en droog met laag water het Scheelhoek
is een grond waar veel schepen op vergaan zijn ook met
man en muis in mijn tijd

No 16

1843 stranden snachs met storm weer een splinter nieuw
Pruissisch schoenerschip gelaaden met tarwe voor Schiedam
met de zeeloods C. de Neef aan boord ook was de kaptein
zijn vrouw aan boord zoodra wij het zagen gingen wij met
spoed er na toe, hij zat op de Scheelhoek het gelukte ons
door de Branding aan boord te komen daar hoorden wij
zoon erg geweest van die kaptein zijn vrouw die was
haast niet te bedaren die moest naar land riep ze

maar nu dat vingen wy dadelijk aan met eene jol, en door
de branding bragten wy die daamen op order haar manheer
naar hellevoetsluis onze maat bragten een anker uit en
wierpe de lading tarwen overboord er konne geen schuitjes
bij komen van de zee om te lichten die tarwe waren
alle verloren de halven lading heeft men wel over
boord ge worpen maar de avond hadde wy toch het
schip en ook noch alles met levens gevaar gered

1817

1846 Stranden op het scheelhoek met storm weer des nacht een
Napolitaansche brik geladen met Olie kaptein Morirlo
de zeeloods was Pieter kaptein toen wy het zagen een
schip in nood gingen wy er dadelijk naar toe het
gelukten ons het schip te berghen zoo dra wy aan
boord kwamen vroeg de zeeloods p: kaptein aan ons om een
mes het volk van het schip hadden zijn bont en blaauw
geslagen en getrap Eyn gouden ringen uit Eyn voren gestagen
vrezelyk zag hy er uit het was voor ons een vrezelyke ont
moeting wy kwamen om te redden, wy stelden de loods ge
rust en zegden dat de rechter de Equipacie wel zouw straffe
om dat wy zagen in welke toestand hy verkeerden nu
Acoordeerde wy alles te redden wat kon wy brachten
ankers uit en wierpe dek last olie over boord, en
waren des avonds behouden in het kanaal van Voorn
de Equipacie van de brik hebben in holland gevangene
straf ondergaan

1818

1852 Den 26 October was het een treurspel te hellevoetsluis toen
strande er een Engelsche brik met geel Bakkenstene geladen

maar nu dat vingen we dadelijk aan met eene jol, en door
de branding bragten wij die daamen op orders haar manheer
naar hellevoetsluis onze maat bragten een anker uit en
wierpe de lading tarwen overboord er konne geen schuitjes
bij komen van de zee om te lichten die tarwe waren
alle verloren de halven lading heeft men wel over
boord geworpen maar de Avond hadden wij toch het
schip en ook noch alles met levens gevaar gered

No 17

1846 stranden op het scheelhoek met storm weer des nacht een
Napolitaansche brik geladen met Olie kaptein Morirlo
de zeeloods was Pieter kaptein toen wij het zagen een
schip in nood gingen wij er dadelijk naar toe het
gelukten ons het schip te berghen zoo dra wij aan
boord kwamen vroeg de zeeloods p: kaptein aan ons om een
mes het volk van het schip hadden zijn bont en blaauw
geslagen en getrap zijn gouden ringen uit zijn ooren geslagen
vrezelyk zag hij er uit het was voor ons een vrezelyke ont
moeting wij kwamen om te redden, wij stelden de loods ge
rust en zegden dat de rechter de Equipacie wel zouw straffe
om dat wij zagen in welke toestand hij verkeerden nu
Acoordeerde wij alles te redden wat kon wij brachten
ankers uit en wierpe dek last olie over boord, en
waren des avonds behouden in het kanaal van Voorn
de Equipacie van de brik hebben in holland gevangene
straf ondergaan

No 18

1852 den 26 October was het een treurspel te hellevoetsluis toen
strande er een Engelsche brik met geel Bakkenstene geladen

by Strande ten twees op het scheelhoek, maar niemand had
lust er naar toe te gaan, om die droevige reden die ik
nu hier verhaalde den dag te voren waren er negen kameraden
van ons met een ijsfloep er op uit gegaan om te redden naar
het Oostenrijks brik schip Pegno 'd Amecizia kaptein A Zupar
dit schip was op den Oostert gestrand en vergaan, al onze kame-
raden verlooren daar by hun leven hun sloep was ten onderste
boven aan komen drijven schipper Aart Spek was als sjef
in de sloep Jacob Roodenburg een oom zegger van mijn allen negen
getrouwen lieden Wy gingen met moedeloosheid toch naar
de in nood verkeerende brik met steen beladen en het
Storm de noch vrekelyk wy kwamen gelukkig aan boord
en hadden dadelijk met de kaptein acoord wy gooiden lading
overboord het Storm de te hard om ankers uit te brengen
maar toen de vloed en veel zee kwam stooten het schip
over de drogen grond heen wij manuvreerden met de
Zylen het schip van de grond, in een veilige haven van
het kanaal

No 19

1853 Stranden op het scheelhoek een Engelsche brik met slijpsteen
en steenkolen geladen voor Rotterdam wy gingen er met spoed naar
toe en bereikte met veel gevaar het schip het schip was lek maar wy
pompte aanhoudend en wierpen slijpsteen overboord ankers
konne wy door de zee niet uit brengen maar doordat wy krag-
tig door gewerkt hadden met lading overboord te gooijen was
het schip zoo geligt toen de vloed kwam met hooge zeeje wierp
wind en zeei ons over de drogen grond in diep water en door

hij strande zonder loods op het scheelhoek, maar niemand had
lust er naar toe te gaan, om die droevige reden die ik
nu hier verhaalde den dag te voren waren er negen kameraden
van ons met een ijsfloep er op uit gegaan om te redden naar
het Oostenrijks brik schip Pegno 'd Amecizia kaptein A Zupar
dit schip was op den Oostert gestrand en vergaan, al onze kame-
raden verlooren daarbij hun leven hun sloep was ten onderste
boven aan komen drijven schipper Aart Spek was als sjef
in de sloep Jacob Roodenburg een oom zegger van mijn allen negen
getrouwen lieden wij gingen met moedeloosheid toch naar
de in nood verkeerende brik met steen beladen en het
stormde nog vrekelyk wij kwamen gelukkig aan boord
en hadden dadelijk met de kaptein acoord wij gooiden lading
overboord het stormde te hard om ankers uit te brengen
maar toen de vloed en veel zee kwam stooten het schip
over de drogen grond heen wij manuvreerden met de
zijlen het schip van de grond, in een veilige haven van
het kanaal

No 19

1853 stranden op het scheelhoek een Engelsche brik met slijpsteen
en steenkolen geladen voor Rotterdam wy gingen er met spoed naar
toe en bereikte met veel gevaar het schip het schip was lek maar wij
pompte aanhoudend en wierpen slijpsteen overboord ankers
konne wij door de zee niet uit brengen maar doordat wij krag-
tig door gewerkt hadden met lading overboord te gooijen was
het schip zoo geligt toen de vloed kwam met hooge zeeje wierp
wind en zeei ons over de drogen grond in diep water en door

met de zijlen te excerceeren kwamen wij behouden in het kanaal van voorenen allen doornad zoo had de zee over onze ligchaam heen geslagen onze sloepen waren ook moeten vlugten dan gaat het er onder of er boven want dan zijn onze redding middelen weg

No 20

1856 Stranden aan de buite kant van den hindert Met een schevening sche viszer aan boord als loods het zweets driemastschip Gevalia van Gefli met rijst geladen naar Rotterdamm van Akiap toen wij het vernamen gingen wij er op uit en kregen ook spoedig met de kaptein acoord, daar na kwam de zee loods Pieter ve Goor aan boord om kommando te voeren wij gingen het zwaren anker van het schip met onze sloepen met zeventig vadem ketting uitbrengen hetwelk de zweetsche kaptein niet gedacht had wij zoo een waagstuk zouwde kunne klaaren hij wilden dat wij zijn grooten boot namen maar zoo iets werk in ons nadeel afijn wij klaarde het wij gooide Balen rijst overboord toen de zee beter werd kwam me er ligters bij ons, en wij hadden zestienduizent balen rijst er uit den vijfden dag kwamen vlot en goed en wel in de kanaal haven

No 21

1850 Stranden in den winter de koopvaardij hoeker schiedamsche visser kaptein Muntendam van Bordauw met wijn geladen naar rotterdam de zee loods Simon Petijn was er loods op en stranden aan de buite kant van den hindert dit schip stooten vol water aan stuk maar wij hadden

met de zijlen te excerceeren kwamen wij behouden in het kanaal van voorenen allen doornad zoo had de zee over onze ligchaam heen geslagen onze sloepen waren ook moeten vlugten dan gaat her er onder of er boven want dan zijn onze redding middelen weg

No 20

1856 stranden aan de buite kant van den hindert met een schevening sche viszer aan boord als loods Zweets driemastschip Gevalia van Gefli met rijst geladen naar Rotterdam van Akiap toen wij het vernamen gingen wij er op uit en kregen ook spoedig met de kaptein acoord, daar na kwam de zeeloods Pieter ve Goor aan boord om kommando te voeren wij gingen het zwaren anker van het schip met onze sloepen met zeventig vadem ketting uitbrengen hetwelk de zweetsche kaptein niet gedacht had wij zoo een waagstuk zouwde kunne klaaren hij wilden dat wij zijn grooten boot namen maar zoo iets werk in ons nadeel afijn wij klaarde het wij gooide Balen rijst overboord toen de zee beter werd kwam me er ligters bij ons, en wij hadden zestienduizent balen rijst er uit den vijfden dag kwamen vlot en goed en wel in de kanaal haven

No 21

1850 stranden in den winter de koopvaardij hoeker schiedamsche visser kaptein Muntendam van Bordauw met wijn geladen naar rotterdam de zeeloods Simon Petijn was er loods op en stranden aan de buite kant van den hindert dit schip stooten vol water aan stuk maar wij hadden

het geluk de heele Equipacie te redden, ook nog veel visschuiten
met vaten wijn te laden maar het schip was verlooren, en veel
gevaar er bij uit gestaan

N^o 22

1855 Strande met storm weer de wind Noord Oost op de goeree
sche strand het neerlands driemastschip Pier Corneliszoon hoofd
Kaptein de Boer hij moest naar oostindie - wij gingen er met
twee ijsvloepen naar toe door de Branding hetwelk met
veel gevaar gepaard ging wij hadden dadelijk acoord met
kaptein de Boer en gingen lading over boord gooijen
dat waren steenen alwaar in oostindie huizen van moesten
geboort worden, ook later hebbe de goereesche
schippers er huizen van in de goeree geboort die zij
uit het water opgevoist hadden schipper Jacob Lokker
had er ook een huis van doen zetten, maar wij hebben
met dat schip vier dagen en nachten bezig geweest
en behouden op het kanaal gebracht dit schip
moch niet naar zee die moest eerst nagezien worden
uit naam der asserandeurs

N^o 23

1864 was de rivier vol ijs van zee tot boven hellevoetsluis toen
kwam binnen het galjoetschip sjanne kaptein Kroon van
bergen noorwegen geladen met stokvis, dit schip werd
door ijsgang op de garnaalplaat door de ijsgang op
gekrooije en zoo erg als dat de Equipacie en de zee
loods Simon Termijn van Boord vlugten met de kaptein
zijn vrouw terwijl kwamen wij aan boord en verleende tegelijk daar
assistenci bij maar toen de vrouw van de kaptein in de

het geluk de heele Equipacie te redden, ook nog veel visschuiten
met vaten wijn te laden maar het schip was verlooren, en veel
gevaar er bij uit gestaan

No 22

1855 strande met storm weer de wind Noord Oost op de goeree
sche strand het neerlands driemastschip Pier Corneliszoon hoofd
kaptein de boer hij moest naar oostindie, wij ginge er met
twee ijsvloepen naar toe door de Branding hetwelk met
veel gevaar gepaard ging wij hadden dadelijk acoord met
kaptein de Boer en gingen lading over boord gooijen
dat waren steenen alwaar in oostindie huizen van moesten
gebouwt worden, ook later hebbe de goereesche
schippers er huizen van in de goeree gebouwt die zij
uit het water opgevoist hadden schipper Jacob Lokker
had er ook een huis van doen zetten, maar wij hebben
met dat schip vier dagen en nachten bezig geweest
en behouden op het kanaal gebracht dit schip
moch niet naar zee die moest eerst nagezien worden
uit naam der asserandeurs

No 23

1864 was de rivier vol ijs van zee tot boven hellevoetsluis toen
kwam binnen het galjoetschip sjanne kaptein Kroon van
bergen noorwegen geladen met stokvis, dit schip werd
door ijsgang op de garnaalplaat door de ijsgang op
gekrooije en zoo erg als dat de Equipacie en de zee
loods Simon Termijn van Boord vlugten met de kaptein
zijn vrouw terwijl kwamen wij aan boord en verleende tegelijk daar
assistenci bij maar toen de vrouw van de kaptein in de

dorp Rockanje was gebracht liet bloote wij weder naar
boord te werken door het ijs en de heele bemanning ging
weer meden naar boord met veel moeite en gevaar zoo
dat het ons gelukte de sjanne weder te bereiken
wij bragten door de Schotse ijs heen een anker uit om het
schip er af te werken als het vloed werd dat ons ook
gelukten maar men kon onmogelijk een haven
bekomen nu dreven wij achter het schaar op het vas
te strand daar zaten wij de heele nacht den anderen
dag gingen wij stokvis op het strand vletten met
onze booten als wij ze vol hadden stonde er 4 paarde
op strand en die trokke met een touw onze booten
met stokvis door en over het ijs op het strand en
werden met boerewagens naar hellevoetsluis gebracht
5 dagen hebben wij daar mede door gebracht maar
toch alles gered en in de kanaalhaven gebracht
daar hebben wij erg veel gevaar mede uit gestaan met ankers uit
te brengen door het ijsgang was

N^o 24

1863. werd er op mijn vensters geklopt des nachts twee uur
dadelyk stond ik op en vernam het drie man der
Equipage van de Vlaardingsche schoener Fortuna kaptein
Jh. Hogerwerf waren die door de kaptein naar mijn
getondeer waren om Adsestencie te komen halen
by mijn bevelen, Hugo Notmeijer was de man die toen
als matroos tegen mijn de kaptein zijn bevelen moest
doen, dien Hugo Notmeijer is thans Comies aan de hoek
van hollands ik ging met een ijsloep met negen

dorp Rockanje was gebracht besloote wij weder naar
boord te werken door de het ijs en de heele bemanning ging
weer meden naar boord met veel moeite en gevaar zoo
dat het ons gelukte de sjanne weder bereiken
wij bragten door het Schotse ijs heen een anker uit om het
schip er af te werken als het vloed werd dat ons ook
gelukten maar men kon onmogelijk een haven
bekomen nu dreven wij achter het schaar op het vas
te strand daar zaten wij de heele nacht den anderen
dag gingen wij stokvis op het strand vletten met
onze booten als wij ze vol hadden stonde er 4 paarde
op het strand en die trokke met een touw onze booten
met de stokvis door en over het ijs op het strand en
werden met de boerewagens naar hellevoetsluis gebracht
5 dagen hebben wij daar mede door gebracht maar
toch alles gered en in de kanaalhaven gebracht
daar hebben wij erg veel gevaar mede uit gestaan met ankers uit
te brengen daar het ijsgang was

No 24

1863 werd er op mijn vensters geklopt des nachts twee uur
dadelyk stond ik op en vernam het drie man der
Equipage van de Vlaardingsche schoener Fortuna kaptein
Jh. Hogerwerf waren die door de kaptein naar mijn
gezonden waren om Adsestencie te komen halen
bij mijn bevelen, Hugo Notmeijer was de man die toen
als matroos tegen mijn de kaptein zijn bevelen moest
doen, dien Hugo Notmeijer is thans Comies aan de hoek
van holland ik ging met mijn ijsloep met negen

manne er naar toe ook ging er een schokker op mijn last er
 naar toe om te gelijk de jol met die drie matroozen aan
 boord te sleepen maar dat viel erg tegen die jol die
 achter de schokker mede gesleept wier die werd door
 een konkrent door medde ge zijld en zij verloore hem
 wij kwame aan boord door de branding en haalde later
 die drie man van de schokker af de Fortuna was gestrand
 met twee loodze aan boord Arie Kastelijns en en Dirk Kruine
 alle twee zeeloodzen D Kruine was proever en zat op het
 Scheelhoek het schip voer van de Reiders Van Hautegegem den Breems
 te Vlaardingen al waar ik vijf en dertig jaar van in dienst te
 hellevoetsluis was ik liet dadelijk twee ankers uitbrengen
 Niet tegenstaande met veel ge vaar maar daar komt de
 vloed en stormme dat de zee sloeg over het schip als
 een blinde klip daar gaat het schip aan het stooten
 dat de klok belden en de zee en ankers stroomde en
 het schip af daar liep ik onze ijs sloep door midden
 die hing achter de schokker die voor ons ten anker lag
 maar geen mensch een stukkie vel van zijn hand en
 onze daad was volbracht mensche en alles gered
 enkel onze sloep weg en die van het schip

24 oktober

No: 25

1862 woei het een orkaan het water woei uit het water
 in de wind West Zuidwest de koopvaardij hoeker Thetis kaptein
 M. Baggis lach geladen uitgaande op de redede van
 hellevoetsluis en met die storm en vloed brak het spel

manne er naar toe ook ging er een schokker op mijn last er
 naar toe om te gelijk de jol met die drie matroozen aan
 boord te sleepen maar dat viel erg tegen die jol die
 achter de schokker mede gesleept wier die werd door
 een konkrent door medde ge zijld en zij verloore hem
 wij kwame aan boord door de branding en haalde later
 de drie man van de schokker af de Fortuna was gestrand
 met twee loodze aan boord Arie Kastelijns en en Dirk Kruine
 alle twee zeeloodzen D Kruine was proever en zat op het
 Scheelhoek het schip voer van de Reiders Van Hautegegem den Breems
 te Vlaardingen alwaar ik vijf en dertig jaar van in dienst te
 hellevoetsluis was ik liet dadelijk twee ankers uitbrengen
 Niet tegenstaande met veel gevaar, maar daar komt de
 vloed, en stormme dat de zee sloeg over het schip als
 een blinde klip daar gaat het schip aan het stooten
 dat de klok belden en de zee en ankers stroomde er
 het schip af daar liep ik onze ijs sloep door midden
 die hing achter de schokker die voor ons ten anker lag
 maar geen mensch een stukkie vel van zijn hand en
 onze daad was volbracht mensche en alles gered
 enkel onze sloep weg en die van het schip

No 25

24 oktober 1862 woei het een orkaan het water woei uit het water
 en de wind West Zuidwest de koopvaardij hoeker Thetis kaptein
 M. Baggis lach geladen uitgaande op de redede van
 hellevoetsluis en met die storm en vloed brak het spel

Waar de twee ankerkettings aan vast waren zoo dat het
schip drift ging en vlak voor een engelsche Brik dreef
nu daar was niet veel aan te doen als om te zien als
de hoeker zank de mensche te redden afijn ik ging
met mijn boot en nog vier knappe manne er op uit door
die opebaare zee Niet tegenstaande van de hoeker al
noodvlaggen op stonden ik kwam lang zijde de hoeker
en sprong nog met twee kammeraden op de hoeker want
de boot kon onmogelijk op zijde of achter de hoeker
blijven, een lange tros gooide wij in de boot en toen
kon de boot achter de brik Vierin de kaptein zijn
vrouw en de stuurman vrouw die met kleine kinderen
aan boord waren die lagen in zwijm van hun zelven
afijn de kaptein besloot om naar de wal te gaan met
mijn boot om een stoomboot om er vandaan te slepen
Dat met mijn boot met veel gevaar volbracht werd en
toen de kaptein bij de Agenten Jan levelang en de Agent
p gallas kwam kreeg hij ten antwoord dat het veel
te hard stormde om naar de reei te gaan en de
kaptein kwam met veel gevaar weer aan boord er kwame
twee sleepbooten voorbij ons stoomen die hun schepen
bij middelharnis ten anker hadde laten komen dat
zij het niet meer op konde slepen die kwame van
Brouwershaven en moesten naar het kanaal van voorne
Niet tegenstaande wij altoos twee vlaggen op hadden
toen zij ons voorbij stoomde en zij in het kanaal
vlugten ik stond zelfs in het want met een vlaggie aan

waar de twee ankerkettings aan vast waren zoo dat het
schip drift ging en vlak voor een engelsche Brik dreef
nu daar was niet veel aan te doen als om te zien als
de hoeker zank de mensche te redden afijn ik ging
met mijn boot en nog vier knappe manne er op uit door
die opebaare zee Niet tegenstaande van de hoeker al
noodvlaggen op stonden ik kwam lang zijde de hoeker
en sprong nog met twee kammeraden op de hoeker want
de boot kon onmogelijk op zijde of achter de hoeker
blijven, een lange tros gooide wij in de boot en toen
kon de boot Achter de brik Vierin de kaptein zijn
vrouw en de stuurman vrouw die met kleine kinderen
aan boord waren die lagen in zwijm van hun zelven
afijn de kaptein besloot om naar de wal te gaan met
mijn boot om een stoomboot om er vandaan te slepen
Dat met mijn boot met veel gevaar volbracht werd en
toen de kaptein bij de Agenten Jan levelang en de Agent
p gallas kwam kreeg hij ten antwoord dat het veel
te hard stormde om naar de reei te gaan en de
kaptein kwam met veel gevaar weer aan boord er kwame
twee sleepbooten voorbij ons stoomen die hun schepen
bij middelharnis ten anker hadde laten komen dat
zij het niet meer op konde slepen die kwame van
Brouwershaven en moesten naar het kanaal van voorne
Niet tegenstaande wij altoos twee vlaggen op hadden
toen zij ons voorbij stoomde en zij in het kanaal
vlugten ik stond zelfs in het want met een vlaggie aan

van de vrouwen maar zij kwame niet onse boot was moeten
vlugten anders hadde die manne verdrongen, als het nu
plaats had zouwe de sleepbooten den dienst niet wijgere
maar ik tied op een ogen blik het schip een gier maken
en het staggijl heisschen en bijde ankers liet ik weg
slippen en ik zijde de hoeker voor de brik van daan
naar de hoornsche hoofden en kwam daar ten anker
voor een kabel anker en bracht het schip den
andere dag op de marinehaven, en ik kreeg van
de Reeder Betz en van Heist twaalf hondert guld. Men van
ons vijfven, het was onverdragelijk zoo als die brik op
de hoeker lag te stooten

No 26

1860 stooten het Neerlands barkschip Roekhuizen kaptein
Laseur van de Reder van Overzee te Rotterdam geladen
met koffij en zuiker uit oostindie binne komende op
de georeesche drogen vol water, met de zeeloods
Hendrik van der Steen aan boord wij reddden 36 koloniale
en ook de gehele Equipacie de kaptein wilde niet van
zijn schip af toen wilde de zeeloods ook niet toen
hebben wij den heele nacht er bij ten anker gelegen
om die twee mensche te redder toen het dag
was zaten zij by malkaar op de stuurhut het schip
zat met zijn verschansing onder water met hoog
water toen het water viel kwam het dek droog
en wij haalden er nog koffij en zuiker af
en inventaris maar de mensche gered, en het
schip en de meeste lading was verloor

hun te wuiven maar zij kwame niet onse boot was moeten
vlugten anders hadde die manne verdrongen, als het nu
plaats had zouwe de sleepbooten den dienst niet wijgere
maar ik tied op een ogenblik het schip een gier maken
en het staggijl heisschen en bijde ankers liet ik weg
slippen en ik zijde de hoeker voor de brik vandaan
naar de hoornsche hoofden en kwam daar ten anker
voor een kabel anker en bracht het schip den
anderen dag op de marinehaven, en ik kreeg van
de Reeder Betz en van Heist twaalf hondert gulden voor
ons vijfven, het was onverdragelijk zoo als die brik op
de hoeker lag te stooten

No 26

1860 stooten het Neerlands barkschip Roekhuizen kaptein
Laseur van de Reder van Overzee te Rotterdam geladen
met koffij en zuiker uit oostindie binne komende op
de georeesche drogen vol water, met de zeeloods
Hendrik van der steen aan boord wij reddden 36 koloniale
en ook de gehele Equipacie de kaptein wilde niet van
zijn schip af toen wilde de zeeloods ook niet toen
hebben wij den heele nacht er bij ten anker gelegen
om die twee mensche te redder toen het dag
was zaten ze bij malkaar op de stuurhut het schip
zat met zijn verschansing onder water met hoog
water toen het water viel kwam het dek droog
en wij haalden er nog koffij en zuiker af
en inventaris maar de mensche gered, en het
schip en de meeste lading was verloor

N^o 27

1868, 9 February vertrok het vishoekerschip volhardin, schipper
Pieter van den berg van de reder H. kikkert te vlaardingen
uit de kanaal haven naar zee, Jacob de Geus had de commande
het schip te loodzen maar zijden met zoo veel vaard tegen
het marine hoofd een groot gat in het schip dat het zonk
ik en mijn zoon snelde de er met een boot naar toe en wij
redden veertien visschers en de loos het schip verdween in de diepten

N^o 28

1840 moest wij het Neerlands barkschip Eendracht kaptein
F veldhoven, van Schiedam binnenkomende van indie over
de bank winden met het gang spil de tros brak en kwam
tegen mijn been en mijn been aan stuk een matroos die
voor zat te houden zijn een oor van zijn hoofd nog een
matroos zijn been aan stuk

N^o 29

1855 toen lag op de reden van helvoet de koopvaardij
hoeker kleinkinderen kaptein A. den Breems van Dordrecht
een Zweetsch barkschip kwam met storm weer uit zee
zijlen en wilden op de kanaal haven zijlen maar was
verhindert om dat een stoomschip de haven versperden
toen draaide de bark bij en liep met Volle Vaard op
de hoeker kleinkinderen de stengen aan stuk touwerk
en een gat in de hoeker ik was er spoedig bij en liet
de Ankers van de hoeker slippen, en zijlde de hoeker
op de kanaal haven en kon toen niet in de diepten
verdwijnen

N^o 30

1856 werd er met de rivier vol ys een jol met zeven

No 27

1868, 9 Februarij vertrok het vishoekerschip volhardin, schipper
Pieter van den berg van de reder H. kikkert te vlaardingen
uit de kanaalhaven naar zee, Jacob de Geus had de commande
het schip te loodzen maar zijden met zoo veel vaard tegen
het marine hoofd een groot gat in het schip dat het zonk
ik en mijn zoon snelde er met een boot naar toe en wij
redden veertien visschers en de loos het schip verdween in de diepten

No 28

1840 moest wij het Neerlands barkschip Eendracht kaptein
F veldhoven, van Schiedam binnenkomende van indie over
de bank winden met het gang spil de tros brak en kwam
tegen mijn been en mijn been aan stuk een matroos die
voor zat te houden zijn een oor van zijn hoofd nog een
matroos zijn been aan stuk

No 29

1855 toen lag op de reden van helvoet de koopvaardij
hoeker Kleinkinderen, kaptein A den Breems van Dordrecht
een Zweetsch barkschip kwam met storm weer uit zee
zijlen en wilden op de kanaalhaven zijlen maar was
verhindert om dat een stoomschip de haven versperden
toen draaide de bark bij en liep met Volle Vaard op
de hoeker kleinkinderen de stengen aan stuk touwerk
en een gat in de hoeker ik was er spoedig bij en liet
de Ankers van de hoeker slippen, en zijlde de hoeker
op de kanaal haven en kon toen niet in de diepten
verdwijnen

No 30

1856 werd er met de rivier vol ijs een jol met zeven

kameraden ten onderste boven geslagen door wind en ijsgang
dat hun zijlen oversloegen ging de jol om en zij verdronken
allen zeven dicht bij de haven het was donker
Twee dagen daar na was het ijs wat minder een ik bracht
met mijn broer een hoeker naar zee schipper A rijken
de lucht stond of alles onder zouw stormmen zoo ook
het geval werd wij waren nouwlijks in zee of het
begon te stormen dat ik verschijde keer dacht nu
zijn wij voor de haaije want wij moesten met een
roei boot daar wij een zijtje op hadden terug komen
maar wij hielden het klaar tot aan de Rokanjesche
strand daar werden wij vol water gesmeten door de
zeeje en op het strand geworpen wij sprongen er
dadelijk uit mijn broer liep de duin in om hulp
het was schemeravond mijn broer zag een huisje liep
er heen en daar woonde Cornelis de Gilden en een
arbijffer die man Riep nog een paar boerelui en die
bragte een paar ronden slieten meden daar haalden wij
de boot over het zand tegen de duin aan C. de Gilden
bleef die nacht op mijn boot waken, en wij gingen door
nat naar huis loopen vliegen stormen en aarde donker
me vader had een man op een paard naar ons uitgezon
de maar door de donker ons niet gezien den andere
dag was het weer beter en die zelfde manne hielpen
onze boot weer in het water brengen, en wij waren
den andere morgen om 6 uur de boot gaan halen en om 10 uur te huis

kamereraden ten onderste boven geslagen door wind en ijsgang
dat hun zijlen oversloegen ging de jol om en zij verdronken
allen zeven dicht bij de haven het was donker
en twee dagen daarna was het ijs wat minder een ik bracht
met mijn broer een hoeker naar zee schipper A rijken
de lucht stond of alles onder zouw stormmen zoo ook
het geval werd wij waren nouwlijks in zee of het
begon te stormme dat ik verschijde keer dacht nu
zijn wij voor de haaije want wij moesten met een
roeiboot daar wij een zijtje op hadden terug komen
maar wij hielden het klaar tot aan de Rokanjesche
strand, daar werden wij vol water gesmeten door de
zeeje en op het strand geworpen wij sprongen er
dadelijk uit mijn broer liep de duin in om hulp
het was schemeravond mijn broer zag een huisje liep
er heen en daar woonde Cornelis de Gilden en een
arbijffer die man Riep nog een paar boerelui en die
bragte een paar ronden slieten meden daar haalden wij
de boot over het zand tegen de duin aan C. de Gilden
bleef die nacht op mijn boot waken, en wij gingen door
nat naar huis loopen vliegen stormen en aarde donker
me vader had een man op een paard naar ons uitgezon
de maar door de donker ons niet gezien den andere
dag was het weer beter en die zelfde manne hielpen
onze boot weer in het water brengen, en wij waren
den andere morgen om 6 uur de boot gaan halen en om 10 uur te huis

1846 kwam er een Vlaardinsche vis hoeker binnen Zijlen die moest op de kanaal haven het was Cornelis van der Wind het schip van Niemijer Reder de loods die er op was Fredrik Noltens de oostindie vaarder Jacatra zat vooraan in de haven aan de grond zoo was dus een nouw gaatje waar de hoeker door moest ik was met mijn broer er naar toe gegaan om het schip op de haven te zijlen zoo als ik bij die schipper altoos gewoon was maar dat verkoos de loods niet dat kwam hij te spijwel doen mijn broer zat in de boot met twee viskers van de hoeker om de touwe aan wal te brengen die viskers hun naam waren Jacob Roest en Leender Boer de boot een splinter nieuwe lag op zijden van de hoeker en de loods zijden het schip zoo vuil tegen de Jacatra en de boot ertussen aan gruzelementen aan honderde stukjes die twee viskers gingen onder de hoeker door ik greep mijn broer maar kon hem niet meer tusche de schepen uit de knijp halen zoo dat hij in de ronten ging als een kalkzak in mijn handen het bloed kwam zijn mond en ooren uit 7 ribben in zijn ligchaam aan stuk en in een manden voor dood te huis gebragt drie maanden te bed te liegen die twee viskers hadden kleine blezure, werde door de een boot van de Jacatra gered uit het water 1832

1860 kwamen met een Engelsche schoener met storm weer naar het kanaal Hannes verhoef als loods wij met ons vijfde in de jol lang zijden de schoener zijde ons in de knijp tusschen het hoofd en zijn als dat de jol aan splinters is en ik

1846 kwam er een Vlaardinsche vis hoeker binnen zijlen die moest op de kanaalhaven het was Cornelis van der Wind het schip van Niemijer Reder de loods die er op was Fredrik Noltens de Oostindie vaarder Jacatra zat vooraan in de haven aan de grond zoo was dus een nouw gaatje waar de hoeker door moest ik was met mijn broer er naar toe gegaan om het schip op de haven te zijlen zoo als ik bij die schipper altoos gewoon was maar dat verkoos de loods niet dat zouw hij zelfs wel doen mijn broer zat in de boot met twee viszers van de hoeker om de touwe aan wal te brengen die viszers hun naam waren Jacob Roest en Leender Boer de boot een splinetruieuwe lag op zijden van de hoeker en de loods zijden het schip zoo vuil tegen de Jacatra en de boot ertussen aan gruzelementen aan honderde stukjes die twee viszers gingen onder de hoeker door ik greep mijn broer maar kon hem niet meer tusche de schepen uit de knijp halen zoo dat hij in de ronten ging als een kalkzak in mijn handen het bloed kwam zijn mond en oren uit 7 ribben in zijn ligchaam aan stuk en in een manden voor dood te huis gebragt drie maanden te bed gelegen, die twee viszers hadden kleine blezure, werde door de een boot van de Jacatra gered uit het water No 32

1860 kwam met een Engelsche schoener met storm weer naar het kanaal Hannes verhoef als loods wij met ons vijfde in de jol lang zijden de schoener zijde ons in de knijp tusschen het hoofd en zijn als dat de jol aan splinters is en ik

sprong op een balk van het hoofd en zoo ging de schoener met zijn
rusten langs mijn borst heen maar die staande balken waren
dikker als mijn ligchaam anders had ik plat geweest de
jol was geheel vry. Twee man sprongen op de kant en twee
op het schip

No 33

1850 verloor mijn broer zijn been met het brik schip Komeet van
Rotterdam kaptein Draijer een delfvenaar om het schip met
een tros te doen stoppen in de kanaal haven in den donker
en ruwweer slipte de tros van de Bolder af om zijn been
in eens zijn been er af heeft 20 jaar met een houd been geloopt
twee jaar daarna verdronk zijn zoon met hun negenen met
Aart spek voor aan vermeld

No 34

1844 op een mooie Zondag werd mijn vader bij de heer
P: Gallas geroepen hij moest een ijsloep klaarmaken om
de sjef uit Amsterdam van de Nederlandsche handelsmaatschappij
zijn zoon aan boord van een nieuw barkschip te zetten
dat schip lag klaar op de rede van hellevoetsluis om naar
indie te vertrekken en daar moest de jonge heer met me
den wij moesten ons netjes aan kleden negen perzoonen
om te roeijen en vlaggen in de sloep leggen waar die
vader die zijn zoon uit gelij deed op konne zitten de
heer P: Gallas was scheeps Agent van de handelsmaatschappij
wij roeide die heere naar boord en den oude heer naar
wal weer maar met naar wal roeijen zien wij een schip

sprong op een balk van het hoofd en zoo ging de schoener met zijn
rusten langs mijn borst heen maar die staande balken waren
dikker als mijn ligchaam anders had ik plat geweest de
jol was geheel vry twee man sprongen op de kant en twee
op het schip

No 33

1850 verloor mijn broer zijn been met het brik schip Komeet van
Rotterdam kaptein Draijer een delfvenaar om het schip met
een tros te doen stoppen in de kanaal haven in den donker
in ruwweer slipte de tros van de Bolder af om zijn been
in eens zijn been er af heeft 20 jaar met een houd been geloopt
twee jaar daarna verdronk zijn zoon met hun negenen met Aart spek
vooraan vermeld

No 34

1844 op een mooie Zondag werd mijn vader bij de heer
P: Gallas geroepen hij moest een ijsloep klaarmaken om
de sjef uit Amsterdam van de Nederlandsche handelsmaatschappij
zijn zoon aan boord van een nieuw barkschip te zetten
dat schip lag klaar op de rede van hellevoetsluis om naar
indie te vertrekken en daar moest de jonge heer met me
den wij moesten ons netjes aan kleden negen perzoonen
om te roeijen en vlaggen in de sloep leggen waar die
vader die zijn zoon uitgelij deed op konne zitten de
heer P: Gallas was scheeps Agent van de handelsmaatschappij
wij roeide die heere naar boord en den oude heer naar
wal weer maar met naar wal roeijen zien wij een schip

in nood op het scheelhoek, den sjef van de handelsmaatschappij
was nauwelijks aan wal of hij gaf mijn vader een goude Cent
en zegden geeft uw volk daar een borrel voor en komt
dan dadelijk bij de heer Gallas nu dat doet mijn vader
en daar kreeg hij noch tien goude Centen voor ons hondert
gulden, een rijtje dat men gaarne voor twee gulde alleen
deet maar nu dat schip in nood dat zat ons op
het hard niet uitkleeden zecht mijn vader zoo er naar
toe met Zondags kleere aan wij komen bij de in nood
op het scheelhoek zittende de schip het was een noor
sche bark gelade met houd die werd zoo scheef gestormd
dat de nokke van de raais in het zand zaten wij za
ten zoms geheel op de buiten huid de stroom bedaarden
en mijn vader had met de kaptein acoord om het schip in
vijligheid te brengen wij bragten ankers uit en gooiden
de deklast over boord en den anderen dag hadden wij
met ons Zondags pakkie een aardig Werkkie en centjes
verdiend

No 35

1839 toen waren er nog geen sleepbooten toen voeren wij met vijf
ijssloepen in kompanie, de kanaal loodsboot No 4 schipper
Jan de Zweet moest naar zee maar de rivier was vol ijs
nu werden wij aangenomen met de ijssloep Cozak schipper
L. Vink waar ik als roeier bij voer, wij oversten die loods
boot naar zee werken door het ijs dat ons gelukten
zoo dra wij in zee kwamen lagen wij in de verte een
driemastschip, de loodsboot kon er niet bij komen van stilte
toen werd er besloten wij zouden de loodzen naar boord

in nood op het scheelhoek, den sjef van de handelsmaatschappij
was nauwelijks aan wal of hij gaf mijn vader een goude Cent
en zegden geeft uw volk daar een borrel voor en komt
dan dadelijk bij de heer Gallas nu dat doet mijn vader
en daar kreeg hij noch tien goude Centen voor ons hondert
gulden, een rijtje dat men gaarne voor twee gulde alleen
deet maar nu dat schip in nood dat zat ons op
het hard niet uitkleeden zecht mijn vader zoo er naar
toe met Zondags kleeren aan wij komen bij de in nood
op het Scheelhoek zittende schip het was een noor
sche bark geladen met houd die werd zoo scheef gestormd
dat de nokke van de raais in het zand zaten wij za
ten zoms geheel op de buiten huid de stroom bedaarden
en mijn vader had met de kaptein acoord om het schip in
vijligheid te brengen wij bragten ankers uit en gooiden
de deklast overboord en den anderen dag hadden wij
met ons zondags pakkie een aardig werkkie en centjes
verdient

No 35

1839 toen waren er nog geen sleepbooten toen voeren wij met vijf
ijssloepen in kompanie, de kanaal loodsboot No 7 schipper
Jan de Zweet moest naar zee maar de rivier was vol ijs
nu werden wij aangenomen met de ijssloep Cozak schipper
L. Vink waar ik als roeier bij voer, wij moesten die loods
boot naar zee werken door het ijs dat ons gelukten
zoodra wij in zee kwamen zagen wij in de verte een
driemastschip, de loodsboot kon er niet bij komen van stilte
toen werd er besloten wij zouden de loodzen naar boord

roeijde twee, vroeger kregen de groote schepen altoos twee loodzen
wij gingen er op los met 2 loodzen na een uur geroeit te hebben
kwamen wij bij het neerlands driemastschip Maasstroom kaptein van der
linden een Rotterdamsche oostindievaarder wij werden goed
onthaald maar tot ons spijt lag het schip te diep om de goeree bin
nen te gaan zoo dus hij naar brouwershaven ging de lugt werd
onstuimig het begon te sneeuwen wij moesten weer naar huis en
dan in zoon open sloep midden in zeei niks lekker wij waren
nouwe lyk los van de maasstroom of het begon te stormen uit
het zuitwesten, een klein doppie zagen wij aan de lij van ons
daar moeste wij naar toe want wij zaten benedegaats maar dat
trok er aan toen wij bij het doppie kwamen was het d vlaardin
sche koopvaardij hoeker borias kaptein C: van Gelderen die
kwam van Smyrna met een rijke lading opium en tapijten
wij hadden dadelijk acoord, ik met J: van Rees moeste in de sloep
blijven achter de hoeker maar wat trok het er aan met de
zee zoo dikwijls werden wij haast ten onderste boven en op de hoeker
gesmeten, hard sneeuwe, stormme en dan half vol water
wij hebben met ons bijden toe wat uitgestaan mijn maat Jacob
van veer is toch met Aart Spek verdronken wij kwamen snach om
twaalf uur in de goeree ten anker wij waren meer dood als levend
wij moeste dadelijk uit de sloep komen en ons verdrogen van de matro
zen kreeg men schoon goed snachs om twee uur braken alle bij de ketting
en wij dreeve weer in zeei en kwamen toen voor een kabel ten
anker des morgens zijlden men door het ijs naar hellevoetsluis
en bereikte het hoofd, doordat Abram muizenberg met een tros van
de hoeker over de schotze ijs naar het hoofd liep, een man van ons eqpatie

roeijde twee, vroeger kregen de groote schepen altoos twee loodzen
wij gingen er op los met 2 loodzen na een uur geroeit te hebben
kwamen wij bij het neerlands driemastschip Maasstroom kaptein van der
linden een Rotterdamsche oostindievaarder wij werden goed
onthaald maar tot ons spijt lag het schip te diep om de goeree bin
nen te gaan zoo dus hij naar brouwershaven ging de lugt werd
onstuimig het begon te sneeuwen wij moesten weer naar huis en
dan in zoon open sloep midden in zeei niks lekker wij waren
nauwelijk los van de maasstroom of het begon te stormen uit
het zuitwesten, een klein doppie zagen wij aan de lij van ons
daar moeste wij naar toe want wij zaten benedegaats maar dat
trok er aan toen wij bij het doppie kwamen was het d vlaardin
sche koopvaardij hoeker borias kaptein C: van Gelderen die
kwam van Smyrna met een rijke lading opium en tapijten
wij hadden dadelijk acoord, ik met J: van Rees moeste in de sloep
blijven achter de hoeker maar wat trok het er aan met de
zee zoo dikwijls werden wij haast ten onderste boven en op de hoeker
gesmeten, hard sneeuwe, stormme en dan half vol water
wij hebben met ons bijden toe wat uitgestaan mijn maat Jacob
van veer is toch met Aart Spek verdronken wij kwamen snach om
twaalf uur in de goeree ten anker wij waren meer dood als levend
wij moeste dadelijk uit de sloep komen en ons verdrogen van de matro
zen kreeg men schoon goed snachs om twee uur braken alle bij de ketting
en wij dreeve weer in zeei en kwamen toen voor een kabel ten
anker des morgens zijlden men door het ijs naar hellevoetsluis
en bereikte het hoofd, doordat Abram muizenberg met een tros van
de hoeker over de schotze ijs naar het hoofd liep, een man van ons eqpatie

No 36

1842 Strande op het scheelhoek een Engelse schoener met
ijzer geladen dit is het laatsche schip dat ik op het
levoetsluis heb helpe reden wij Losten het ijzer in viszers
platten en bragten ankers uit twee dagen waren wij daar
mee bezig en toen was het schip in veiligheid op de haven

No 37

21 July 1856 Toen viel overboord van dyn schip Eliza het kaptein
G: Gouswaard de matroos Willem droppert en was reeds
gezonken ik bluskelde naar beneden in het water
en had Willem droppert dadelijk te pakken en kwam
met hem naar boven voor mijn boot toen zonk ik weer
met dyn en ik werkte te hem onder water op mijn rug
toen kwam ik met hem boven of hy op een paard zag
de stuurman G: Struis wierp mijn een touw in mijn hand
en W Droppert klem tegen mijn schoer het schip op om
te hulp der Equipage daar voor heb ik een groot zilveren medal
te ontvangen met een mooi getuigschrift schip en bemanning
behoorde te vlaardingen te huis 25 voet water stond er daar het
gebeurden in de sluizen van het kanaal te hellevoetsluis

1872 strande op het scheelhoek een Engelse schoener met
ijzer geladen dit is het laatsche schip dat ik op het
levoetsluis heb helpe reden wij Losten het ijzer in viszers
platten en bragten ankers uit twee dagen waren wij daar
mee bezig en toen was het schip in veiligheid op de haven

21 Julij 1856 toen viel overboord van zij schip Elizabet kaptein
G: Gouswaard de matroos Willem droppert en was reeds
gezonken ij duikelde naar beneden in het water
en had Willem droppert dadelijk te pakken en kwam
met hem naar boven voor mijn boot toen zonk ik weer
met zijn en ik werkte hem onder water op mijn rug
toen kwam ik boven of hij op een paard zat
de stuurman G: Struis wierp mijn een touw in mijn hand
en W Droppert krom tegen mijn schoer het schip op met
behulp der Equipage daarvoor heb ik een groot zilveren medal
lie ontvangen met een mooi getuigschrift schip en bemanning
behoorde te vlaardingen te huis 25 voet water stond er daar het
gebeurden in de sluizen van het kanaal te hellevoetsluis

No 38

1847 sprong er een gek meisje Sientje van diggelen in de

1847 No 38

sprong er een gek meisje Sientje van diggelen in de

haven van hellevoetsluis en ze riepen daar spring een moeder
bij haar kind ik dadelijk er bij gesprongen en ik reddden haar
zij was 20 jaar zij was pas gek geworden zij leefde nog te Delft in het
gekke huis

No 39

1856 op een middag was er een geschreeuw en een oploepie op
de haven van hellevoetsluis en daar was er een kinderwagete
je van de kant gereden met twee kleine kinderen de meid
had het onbeheerd laten staan ik sprong er bij en reddden
de twee kleinen, een kintje was van Rootes berkhouw

No 40

1857 kwam ik over de oostkaden te hellevoetsluis en daar
zag ik net onder water wat spartelen ik dagt het een visch
was maar neen en kintje van Beijer de mandemaker
ik sjompte er dadelijk bij en Redde hem

No 41

1858 viel Pieter Schouten van zijn schip de Jonge Martinus
schipper H den boogert die greep ik met een haak maar
ik had zijn laater is hij hier als schipper op zijn
logger uit de mast dood gevallen logger van Zonneveld
te Maassluis

No 42

haven van hellevoetsluis en ze riepen daar spring een moeder
bij haar kind ik dadelijk er bij gesprongen en ik reddden haar
zij was 20 jaar zij was pas gek geworden zij leefde nog te Delft in het
gekke huis

No 39

1856 op een middag was er een geschreeuw en een oploepie op
de haven van hellevoetsluis en daar was er een kinderwagete
je van de kant gereden met twee kleine kinderen, de meid
had het onbeheerd laten staan ik sprong er bij en reddden
de twee kleinen, een kintje was van Rootes berkhouw

No 40

1857 kwam ik over de oostkaden te hellevoetsluis en daar
zag ik net onder water wat spartelen ik dagt het een visch
was maar neen een zoontje van Beijer de mandemaker
ik sjompte er dadelijk bij en Redde hem

No 41

1858 viel Pieter Schouten van zijn schip de Jonge Martinus
schipper H den boogert die greep ik met een haak maar
ik had zijn, laater is hij hier als schipper op zijn
logger uit de mast dood gevallen logger van Zonneveld
te Maassluis

No 42

1859 de Zeeloods Jacob hollaar viel over boord op de ree
van de loodsboot en die redden ik met mijn roeiboot

No 43

1875 redden ik onder een schokker van Maan de Zeeloods Pieter van
der maden

No 44

1842 redden ik uit de vest te hellevoetsluis een engelsche
matroos in den donker

No 45

1846 hielp redden het oorlogstoomschip Cerberus daar was
de aartshertog van oostrijk op en deed nood schooten om hulp
en zat op de vlakte bij ooltjesplaat

No 46

1848 hielp een spaansche Bark van de grond met veel
gevaar die was van zijn ankers geslagen en zat tusschen de kwak
en hellevoetsluis

No 47

1849 op die zelfde Plaas redden wij de Equipacie van een
Napolitaansche brik die zat vol water geladen met graan
die had op den hindert zoo zwaar gestooten als dat hij net
binne de kwak zonk in de diepten

No 48

1850 bragt ik brieven op de brik Johanna kaptein Klander
van hoboek ik legde mijn boot aan de rustijzers vast

1859 de zeeloods Jacob hollaar viel overboord op de ree
van de loodsboot en die redden ik met mijn roeiboot

No 43

1875 redden ik onder een schokker vandaan de zeeloods Pieter van
der maden

No 44

No 45

1842 redden ik uit de vest te hellevoetsluis een engelsche
matroos in den donker

No 46

1846 hielp redden het oorlogstoomschip Cerberis daar was
de aartshertog van oosterrijk op en deed nood schooten om hulp
en zat op de vlakte bij ooltjesplaat

No 47

1848 hielp een spaansche Bark van de grond met veel
gevaar die was van zijn ankers geslagen en zat tusschen de kwak
en hellevoetsluis

No 48

1849 op die zelfde Plaas redden wij de Equipacie van een
Napolitaansche brik die zat vol water geladen met graan
die had op den hindert zoo zwaar gestooten als dat hij net
binne de kwak zonk in de diepten

No 49

1850 bragt ik brieven op de brik Johanna kaptein Klander
van hoboek ik legde mijn boot aan de rustijzers vast

ik was nauwelijks met de brieven omlaag bij de kaptein of
ze riepen mijn je boot drijft weg maar ik talmde niet
lang of ik sprong over boord en ging zoo mijn boot halen
op de brik waren de booten allen op het dek in elkaar
gesjord en mijn boot dreef naar zee

No 50

1859 ben ik met mijn zoon dirk bij het schip dankbaarheid
kaptein C versteeg op de rivier van hellevoetsluis bij kans
verdronken een Vliegende oorkaan met regen barste in eens
uit de lugt de dankbaarheid zijn zijlen scheurde aan
stuk ik met mijn zoon kon het schip niet bereiken en
dreden zoo in doodsgevaar over de rivier met de boot half
vol water C versteeg leeft nog woont te Maassluis en leeft als
rentenier mijn zoontje was 10 jaar

1875 8 november

Maassluis.

Frans Cornelis Roodenburg' reddden de geheele Equipacie van het
engelsche Stoomschip forth en kreeg daar voor van de koningin
van engeland een zilveren Medallie, 24 man

No 2

1879 Frans Cornelis en Jacob reddden de heele bemanning
van het Engelsche Stoomschip Luna kaptein Philip
22 man en werd hun daar door de koningin het

ik was nauwelijks met de brieven omlaag bij de kaptein of
ze riepen mijn je boot drijft weg maar ik talmde niet
lang of ik sprong over boord en ging zoo mijn boot halen
op de brik waren de booten allen op het dek in elkaar
gesjord en mijn boot dreef naar zee

No 50

1859 ben ik met mijn zoon dirk bij het schip dankbaarheid
kaptein C versteeg op de rivier van hellevoetsluis bijkans
verdronken een Vliegende oorkaan met regen barste in eens
uit de lugt de dankbaarheid zijn zijlen scheurde aan
stuk ik met mijn zoon kon het schip niet bereiken en
dreden zoo in doodsgevaar over de rivier met de boot half
vol water C versteeg leeft nog woont te Maassluis en leeft als
rentenier mijn zoontje was 10 jaar

1875 8 november **Maassluis** mijn zoons in de waterweg
Frans Cornelis Roodenburg reddden de geheele Equipacie van het
engelsche stoomschip forth en kreeg daar voor van de koningin
van engeland een zilveren Medallie, 24 man

No 2

1879 Frans Cornelis en Jacob reddden de heele bemanning
van ht Engelsche stoomschip Luna kaptein Philip
22 man en werd hun daar door de koningin het

grooten goude medallie voor geschonken en twee
Pond 24 gulden

No 3

1879 Redden Jan Marinus en Jacob geheel de bemanning van
de engelsche schoener Louise kaptein Clement

No 4

7 November

1881 Redden Jan Marinus en Cristoffel Frederik de hele
bemanning van het engelsche stoomschip Brankston

No 5

15 Augustus
1883

Sloeg de redding boot ten ondere boven
en verdrinken vijf van de geredde van hun schip
de Lee toers Abram van der Heiden en vier engelsche
matroozen en zaten twee zoons van mijn in Jan
Marinus en Cristoffel Frederik het was van het
engelsche stoomschip William Hartman kaptein Greem
steed. Zij zaten met 27 man er in de redding boot
is tegen de steenen van het noor der hoofd aan stuk geslagen
door de zee en de overige manne met worstelen door
zwemmen gerde hun eigen de een den ander vliegend
stormweer

No 6

noch reddden Cristoffel Frederik het zoontje van Dirk
van Gelderen loggerschipper te maassluis die was zwemmende

grooten goude medallie voor geschonken en twee

Pond 24 gulden

No 3

1879 Redden Jan Marinus en Cristoffel Frederik de hele bemanning van
de engelsche schoener Louise kaptein Clement

No 4

7 November 1881 Redden Jan Marinus en Cristoffel Frederik de hele
bemanning van het engelsche stoomschip Brankston

No 5

15 Augustus 1883 Sloeg de reddingboot ten ondere boven
en verdrinken vijf van de geredde van hun schip
de zeeloods Abram van der Heiden en vier engelsche
matroozen er zaten twee zoons van mijn in Jan
Marinus en Cristoffel Frederik het was van het
engelsche stoomschip William Hartman kaptein Greem
steed. Zij zaten met 27 man er in de reddingboot
is tegen de steenen van het noorder hoofd aan stuk geslagen
door de zee en de overige manne met worstelen door
zwemmen gerde hun eigen de een den ander vliegend
stormweer

No 6

Noch reddden Cristoffel Frederik het zoontje van Dirk
van Gelderen loggerschipper te maassluis die was zwemmende

ge zonken bij bonesluis en die heeft hij opgeduikelt en
aan het leven ge ereven

No 7

Me Zoon Constand Redden uit de haven van Maassluis
ook een jongetje

No 8

Mijn Oudste Zoon Dirk die nu 20 jaren kaptein
is op een sleepboot van L smit en C nu heeft hij
de Nieuwesluis die heeft in die jaaren ook veel
schepen en mensche gered, op een keer twee sloepen
in de Noord Zee met damis en heere passagier van een
stoomboot die in zee was ge zonken en het stormde
hard hij heeft hun alle gered

No 9 het laatste

noch reddden

1875 ik zelf, een jongetje ^{dat} was al met zijn hoofd onder
water van kaptein A. Weltevreden die nu de Wodan
heeft. dit gebeurde op het hoofd van Maassluis

1892 sprong ik op 72 jarige leeftijd in de Zuidvlied
te Maassluis en reddden een jongetje van zes jaar
dat in zinkende staad verkeerden dit werd in
de Couranten vermeld ^{ook} in het Rotterdams
Nieuwsblad 15 augustus 1892 het 2^e blad.

gezonken bij bonesluis en die heeft hij opgeduikelt en
aan het leven geveven

No 7

Me zoon Constand redden uit de haven van Maassluis
ook een jongetje

No 8

Mijn oudste zoon Dirk die nu 20 jaren kaptein
is op een sleepboot van L Smit en C nu heeft hij
de Nieuwesluis die heeft in de jaaren ook veel
schepen en mensche gered, op een keer twee sloepen
in de Noordzee met damis en heere passagier van een
stoomboot die in zee was gezonken en het stormde
hard hij heeft hun alle gered

No 9 het laatste

1875 noch redde ik zelfs een jongetje dat was al met zijn hoofd onder
water van kaptein Weltevreden die nu de Wodan
heeft. dit gebeurde op het hoofd van Maassluis
1892 sprong ik op 72 jarige leeftijd in de Zuidvlied
te Maassluis en reddden een jongetje van zes jaar
dat in zinkende staad verkeerden dit werd in
de Couranten vermeld ook in het Rotterdams
Nieuwsblad 15 augustus 1892 het 2e blad.